

## Bildebehandlingssystem

# **Instruksjoner for Bruk**

IPS720 Videoopptaker til medisinsk bruk

IPS740DS IPS740DG Videoopptaker til medisinsk bruk

Før du kobler til, bruker eller justerer dette produktet, vennligst les denne bruksanvisningen nøye og fullstendig.

Norsk

### Innholdsfortegnelse

Produktbeskrivelse / Tiltenkt bruk 3
Symbol Definisjoner
Advarsler, Forsiktighetsregler
Sikkerhetsinstrukser
Elektromagnetisk kompatibilitet 10-14
Utstyr
Bakpanel
IPS720 16
IPS740DS, IPS740DG 17
Frontpanel
IPS720 18
IPS740DS, IPS740DG 18
Brukergrensesnittkontroll
Slå på og av
Brukergrensesnitt
Legg opp
IPS720
IPS740DS, IPS740DG 32
Tidspunkt
Generell spesifikasjon
IPS720 34
IPS740DS, IPS740DG
Dimensjoner
Rengjøringinstruksjoner

Spesifikasjonene og instruksjonene i disse dokumentene kan endres uten varsel.



Instruksjonene for dette produktet er også tilgjengelig elektronisk (elFU). Velg mellom flere forskjellige språk. Bruk Adobe Acrobat programvare for å åpne elFUs. Få tilgang til elFUs online på : fsnmed.com/support/eifu/

### Produktbeskrivelse / Tiltenkt bruk



**IPS720** 

IPS720 tilbyr HD-fotografering (opptil 1920 x 1080p) og videoopptak av medisinske økter (opptil 1080p 60Hz).

Systemet registrerer samtidig til den interne 2 terabyte harddisken og en ekstern USB-flashstasjon. I tillegg kan IPS720 ta opp 2 kilder samtidig og spille av 1 eller 2 kilder fra samme videofil.

Brukergrensesnittet styres via skjerm og knapper foran på enheten eller en ekstern skjerm med berøringsskjerm eller mus og tastatur. IPS720 integreres enkelt i medisinske IT-arbeidsflyter.



IPS740DS IPS740DG

IPS740DS, DG er et alt-i-ett 4K medisinsk videoopptakssystem som tar stillbilder eller tar opp lengre økter med videosignaler for senere avspilling eller overføring til andre medier.

Alle innspilte filer lagres på en intern harddisk. Disse filene kan deretter spilles av på en skjerm eller overføres til ulike medier som eksterne stasjoner, minnepinner og nettverksmapper eller servere.

Systemkontrollene administreres gjennom et grafisk brukergrensesnitt som vises på LCD-skjermen foran eller på en tilkoblet ekstern skjerm.

### Formål

Denne enheten er beregnet for tilkobling til annet medisinsk utstyr. Enheten er ikke ment for diagnose. Denne enheten er beregnet på å være kompatibel sammen med andre spesialiserte kirurgisk og diagnose utstyr, brukt til kirurgi, operasjonsstuer, akuttmottak og andre prosedyrefasiliteter.

### Tiltenkt bruskmiljø

Denne enheten er kun beregnet på bruk av kvalifisert medisinsk personell på en helse institusjon / sykehus der det er lite sannsynlig å komme i kontakt med pasienten. (Ingen brukt del)

Denne enheten er designet for å oppfylle de medisinske sikkerhetskravene til en enhet i nærheten av pasienter.

Advarsel: Denne enheten skal ikke brukes i forbindelse med livs støttende utstyr.

#### **Indikasjoner for bruk**

Denne enheten må bare brukes av en utdannet helsepersonell. Denne enheten tar opp videoer og stillbilder under kirurgiske prosedyrer og lagrer dem for senere avspilling eller overføring til andre medier. Enheten er ikke ment for diagnose.

### **Symbol Definisjon**

Følgende symboler vises på produktet, merkingen eller produktpakningen. Hvert symbol har en spesiell definisjon, som definert nedenfor:

A	Farlig: Høy spenning		Strøm adapter		Se medfølgende doku- menter.		
	Likestrøm	♦	Angir potensiell jording	UDI	Unik utstyrs identifiserer		
Ē	Angir beskyttende jording	$\fbox{1}$	Indikerer over og under trykk retning	New York	Korea sertifisert		
	DC bryter for strømkon- troll		Skjør		Godkjent i henhold til CCC-regelverket		
)	Må ikke bli våt eller utsettes for fukt	3	Maksimum lagring	5	Kina RoHs merket		
	Se bruksanvisningen		Angir produsenten	REF	Katalog nummer		
	Angir produksjonsda- toen	EC REP	En autorisert representant i det Europeiske samfunnet	MD	Medisinsk utstyr		
SN	Serienummer		Fuktighetsbegrensning	eIFU indicator	Se bruksanvisningen elektronisk		
DC-487C	Temperaturbegrensning		atmosfærisk trykkbe- grensning		Importør enhet		
UKCA	Samsvarsvurdering i Storbritannia		Slå på	0	Skru av		
UK RP	Ansvarlig person i Storbritannia						
CE	Samsvarer med EU2017/74	15 for Me	disinsk utstyr og gjeldene s	tandard.			
	Medisinsk utstyr er i samsvar med ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) og CAN/CSA- C22.2 No. 60601-1 (2014) med hensyn til elektrisk støt, brannfare og mekanisk e feil.						
F©	Testet for å overholde FCC	klasse B-	standard (USA).				
X	Elektrisk og elektronisk avf avfall som elektronisk utsty med produsenten av utsty	alls utsty /r ikke ma ret eller e	r (WEEE-direktiv 2012\/19\ å kastes som usortert avfall ett autorisert avfallsselskap	/EU). Dett men må for fjernir	e symbolet indikerer at samles separat. Ta kontakt ng av utstyr.		

Merknad: Med dette produktet følger en Engelsk versjon av brukermanualen. Brukere tilknyttet EU-land, kan ta kontakt med lokal distributør for brukermanual på andre språk. Dette gjelder Eu-land der utstyret er kjøpt gjennom autoriserte forhandlere.

### Advarsler og forsiktighetsregler

### Informasjon om forsiktighet



Dette symbolet varsler bruker om brukermanual for enheten er inkludert. Denne bør leses nøye for å unngå fremtidige potensielle problemer.



Dette symbolet advarer om at det er en u-isolert spenning i enheten som kan gi elektrisk støt. Det kan derfor være farlig og komme i kontakt med deler inne i enheten. For å redusere faren for elektrisk støt MÅ IKKE dekslet fjernes (eller bak plate). Det er ikke behov for bruker å åpne enheten. Service på enheten skal kun gjøres av kvalifisert servicepersonell.

For å redusere faren for brann eller elektriskstøt, må ikke enheten utsettes for regn eller fukt. Enheten må ikke brukes med skjøteledning eller andre uttak der stikkontakten til enheten ikke kan skyves helt inn.



#### Underwriters Laboratories (UL) klassefisering:

#### UL-sikkerhets samsvar:

Denne enheten er U.L. Klassifisert KUN MED HENSYN TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISKE FEILI HENHOLD TIL UL 60601-1 / CAN / CSA C22.2 NR. 601.1



### う Samsvarer med EU og EMC

Denne enheten oppfyller kravene i EN60601-1 og EN60601-1-2 for å overholde EUs forskrifter for medisinsk utstyr (MDR 2017/745). CE klasse l tilbehør til medisinsk utstyr.

Bruk 120V-klassifisering av 5-15P-typen bare i USA.

Forsiktighetsregler Hver sikker på at strømledningen er av riktig type for ditt geografiske område. Denne enheten har en universal strømforsyning som tillater drift i 100-120V AC eller 200 - 240V AC spenningsområder. (Ingen brukerjusteringer er nødvendig).

Bruk riktig strømledning med riktig stikkontakt. Hvis strømkilden har vekselstrøm på 120V brukes en strømledning som er i sykehusklasse med NEMA 5-15-kontakt, merket for 125 volt AC med UL og C-UL-godkjenning. Hvis strømkilden har vekselstrøm på 240V bruker du den doble (T-bladet) med jordledning som oppfyller de respektive Europeiske landene sikkerhets reguleringer.

### Gjenvinning (WEEE-direktiv 2012/19 / EU)

Følg gjeldende lokale forskrifter og resirkuleringsplaner angående resirkulering eller avhending av denne enheten.

**Advarsel:** Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet opp på annet utstyr bør unngås. Da dette kan føre til feil bruk. Hvis slik bruk er nødvendig, bør utstyret overvåkes for å sikre at det fungerer som normalt.

**Advarsel:** Bruk av annet tilbehør, som omformer og kabler enn det som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret kan føre til økt elektromagnetisk utslipp eller redusere elektromagnetisk immunitet for dette utstyret og kan resultere i feil bruk.

**Advarsel:** Bærbart RF -kommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av denne enheten, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til lavere eller dårligere ytelse av dette utstyret.

**Advarsel:** Bruk av dette utstyret i røntgen- eller magnetisk resonansmiljø. Kan føre til lavere eller dårligere ytelse til dette utstyret. Interferens med annet utstyr eller interferens med radiotjenester.

**Advarsel:** Bruk av kabler og/eller annet tilbehør med denne enheten, annet enn det som er spesifisert, kan føre til økt utslipp eller redusert immunitet for denne enheten.

**Advarsel:** Dette produktet er ikke fysisk anset for å koble til HF (høyfrekvent) elektrokirurgisk utstyr.

**Advarsel:** Ikke egnet for bruk i nærheten av brannfarlige bedøvelseblandinger med oksygen og lystgass.

### Sikkerhets instruksjoner

#### Om sikkerhet

- 1. Før du kobler til strømledningen, sørg for at spenningen samsvarer med den lokale strømforsyningen.
- 2. Sett aldri metallgjenstander inn i åpningene i enhetens hus. Gjøres dette, er det fare for elektrisk støt.
- 3. For å redusere faren for elektrisk støt, fjern ikke beskyttelsen. Det er ingen behov for og åpnet enheten. Bare en kvalifisert tekniker skal åpne enheten.
- 4. Bruk aldri enheten hvis strømledningen er skadet. Plasser aldri noe opp på strømkabelen og hold ledningen borte fra områder der noen kan snuble i den.
- 5. Hold i kontakten, ikke i ledningen, når du trekker produktet ut av stikkontakten.
- 6. Koble fra enheten hvis den ikke skal brukes over en lengre periode.
- 7. Koble enheten fra strømuttaket før du utfører vedlikehold.
- 8. Hvis denne enheten ikke har normal funksjon, spesielt hvis det kommer unormale lyder eller lukter må den kobles fra strøm med engang og kontakt autorisert forhandler eller servicesenter.
- 9. Ta kontakt med produsenten hvis apparatet skal installeres i et utilgjengelig område.

Advarsel: Ikke berør inngangs- eller utgangkontakten og pasienten samtidig.

**Advarsel:** Denne enheten er beregnet på tilkobling til inngangs-/ utgangsignal og andre tilkoplinger som overholder relevant IEC- standard (f.eks IEC60950 for It-utstyr og IEC60601-serien for elektrisk medisinsk utstyr. I tillegg skal alle slike kombinasjonsystemer være i samsvar med standard IEC 60601-1-1 eller punkt 16 i tredje utgave. I henhold til IEC 60601-1, sikkerhetskrav til elektriske medisinske systemer. Enhver person som har dannet ett kombinasjonsystem er ansvarlig for at systemet overholder kravene i IEC 60601-1-1 eller klausul 16 i tredje. IEC 60601-1. Hvis du er i tvil, ta kontakt med kvalifisert tekniker eller din lokale representant.

**Advarsel:** For å unngå fare for elektrisk støt, må denne enheten bare kobles til et forsyningsnettverk med beskyttende jord. Strømforsyningen er spesifisert som en del av enheten. Ikke plasser utstyret på en slik måte at det blir vanskelig og koble strømledningen fra apparatet.

Advarsel: Ikke modifiser dette utstyret uten tillatelse fra produsenten.

Produktsikring har lavere kapasitet. ikke installeres der potensiell kortslutning-strøm overstiger 35 A.

#### Miljøforhold for drift og lagring.

Temperaturområdet innen 0°C til 40°C (drift), -20°C til 60°C (lagring) Relativ fuktighetsgrense 10% til 85% Atmosfærisk trykkgrense innen 500 til 1060hPa.

#### Ved installasjon

- 1. Det er åpninger i utstyrsskapet for ventilasjon. For å unngå overoppheting, må ikke disse åpningene blokker på noen måte. Hvis du legger enheten på en bokhylle eller et annet lukket rom, må du sørge for tilstrekkelig ventilasjon.
- 2. Ikke utsett denne enheten for regn eller bruk den i nærheten av vann. Hvis enheten ved et uhell blir våt, må du koble den fra og kontakte en autorisert forhandler umiddelbart. Du kan rengjøre enheten med en fuktig klut om nødvendig, men sørg for å koble fra enheten først.
- 3. Installer enheten i nærheten av en lett tilgjengelig stikkontakt.
- 4. Høy temperatur kan forårsake problemer. Maksimal driftstemperatur er 40 ° C. Ikke bruk enheten i direkte sollys og hold den borte fra ovner, ovner, peiser og varmekilder.
- 5. Bruk kun de originale kablene og tilbehøret til enheten.

#### Reparasjon

Ikke forsøk å utføre service på enheten selv, ettersom åpning eller fjerning av deksler kan utsette deg for farlige spenninger eller andre farer og vil ugyldiggjøre garantien. Henvis all service til kvalifisert servicepersonell. Koble enheten fra strømkilden og kontakt kvalifisert personell under følgende forhold:

- Hvis strømledningen eller kontakten er skadet eller frynsete.
- Hvis det har kommet væske inn i enheten.
- Hvis gjenstander har falt ned i enheten.
- Når enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet.
- Hvis den enheten har blitt utsatt for slag ved fall eller lignende.
- Hvis dekslet rundt har blitt skadet.
- Når enheten ser ut til å være overopphetet.
- Hvis enheten avgir røyk eller merkelige lukter.
- Hvis enheten ikke fungerer i henhold til bruksanvisningen.

#### **Biofarer**

For å forhindre spredning av infeksjoner, bør denne enheten kun brukes i miljøer der det er mulig og utføre biologisk dekontaminering.

#### **Returnere produktet**

Hvis problemene vedvarer etter feilsøking, desinfiser enheten og send den tilbake til FSN i originalemballasjen. Inkluder tilbehøret som følger med enheten i returforsendelsen. Legg ved en kort forklaring av feilfunksjonen.

Kontakt FSN Medical Technologies for å få ett returnummer og instruksjoner før du returnerer enheten.

### Tilbehør

Bruk bare tilbehør spesifisert av produsenten eller solgt med enheten.

#### Klassifisering for sikkerhets overholdelse

- Beskyttelse mot elektrisk stør: Klasse l inkludert AC / DC adapter. Dette medisinske utstyret er i samsvar med ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) og CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1 (2014) av hensyn til elektrisk støt, brannfare og mekanisk fare.
- Påsatte deler: Ingen påsatte deler.
- Grad av sikkerhet i nærvær av brannfarlig bedøvelseblandinger med luft, oksygen eller lystgass. Ikke egnet for bruk i nærheten av brannfarlige bedøvelseblandinger med oksygen og lystgass.
- Det anbefales å ha en erstatningsenhet tilgjengelig for kritiske applikasjoner.
- Driftmodus: Kontinuerlig.

#### Notat til bruker:

Enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med enheten, skal rapporteres til produsenten og ledelsen der brukeren og/ eller pasienten er. Kontakt din lokale salgsrepresentant for FSN Medical Technologies for informasjon om endringer og nye produkter.

### **Elektromagnetisk kompatibilitet**

Denne enheten er utformet og testet for å overholde kravene i IEC 60601-1. 2:2014/AMD1:2020 for EMC med andre enheter. For å sikre elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) må enheten installeres og brukes i samsvar med EMC -informasjonen i denne bruksanvisningen.

Denne enheten er blitt testet og funnet i samsvar med kravene for en digital enhet i kladde B, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for og gi beskyttelse mot forstyrrelser. Denne enheten utstråler radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og brukes etter instruksjonene. Kan den forstyrre annet radiokommunikasjonsutstyr. Det er ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis det blir funnet ut at dette utstyret forårsaker skadelig forstyrrelse på radio eller fjernsynmottak, oppfordres bruker til å prøve og korrigere forstyrrelsen ved å utføre ett eller flere følgende tiltak:

- 1. Re-orienter eller flytt mottakantennen.
- 2. Øk avstanden mellom enheten og det forstyrrende objektet.
- 3. Koble enheten til en stikkontakt på en annen krets enn den som forstyrrende objekt er koblet til.
- 4. Ta kontakt med forhandler eller en erfaren radio og tv teknikker for videre hjelp.

#### **NOTAT TIL BRUKER**

Denne delen er i samsvar med del 15 av FCC Reglene. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig forstyrrelser, og (2) denne enheten må godta mottatt forstyrrelser , inkludert forstyrrelser som kan medføre uønsket drift.

#### FCC ADVARSEL

Dette utstyret genererer eller bruker radiofrekvent energi. Endringer eller modifikasjoner av dette utstyret kan forårsake skadelig interferens med mindre endringene er uttrykkelig godkjent i bruksanvisningen. Brukeren kan miste autorisasjonen til å bruke dette utstyret hvis det gjøres uautoriserte endringer eller modifiseringer gjøres.

#### **PRODUKTETS LEVETID**

Ytelsen til denne enheten kan bli dårligere over tid. Kontroller regelmessig at denne enheten fungerer som den skal. Forventet operativ levetid på denne enheten forventes å være fire år. Hold enheten ren for å forlenge levetiden.

### 1. Veiledning og produsenterklæring - elektromagnetisk utslipp.

 Denne enheten er beregnet på bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Brukeren av enheten bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

 Måling av forstyrrelse
 Samsvar-nivå
 Elektromagnetisk miljø - veiledning

		, <u> </u>
RF-utslipp iht. til CISPR 11	Overholder gruppe 1	Egenskapene til denne enheten tillater indus-
RF-utslipp iht. til CISPR 11	Oppfyller klasse B	triell bruk og sykehusbruk (CISPR 11, klasse A). Når det brukes i et oppholdsrom (som CISPR
Utslipp av harmoniske sving- ninger iht. til IEC 61000-3-2	Oppfyller klasse A	11 vanligvis krever klasse B), kan det hende at denne enheten ikke gir tilstrekkelig beskyttelse
Spenningssvingninger / flim- merutslipp iht. til IEC 61000-3-3	Oppfyller	av radiotjenester. Brukeren må om nødvendig iverksette tiltak som implementering eller om orientering av enheten.

#### 2. For bruk av Me-enheter i profesjonelle helsetjenester. Veiledning og produsenterklæringer - elektromagnetisk immunitet.

Denne enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Bruker av den enheten skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Forstyrrelse immunitet test	IEC 60601-1-2: 2014 samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljøveiledning				
Elektrostatisk utladning (ESD) acc. til IEC 61000-4-2	Tilsvarer ±2kV, ±4kV, ±6kV, ±8kV kontaktutladning ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV luftutladning	Gulvet bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket av syntetiske ma- teriale , bør luftfuktigheten være minst 30%.				
Raske forbigående elektriske forstyrrelser / sprekker iht. til IEC 61000-4-4	Tilsvarer ± 2 kV for nettled- ninger ± 1 kV for inngangs-/ utgangsledninger	Kvaliteten på forsyningspenningen skal tilsvare kvaliteten i et typisk forretnings- eller sykehus- miljø.				
Overspenning iht. til IEC 61000-4-5	Tilsvarer ± 1 kV push-pull spenning ± 2 kV felles modus spenning	Kvaliteten på forsyningspenningen skal tilsvare kvaliteten i et typisk forretnings- eller sykehus- miljø.				
Spenningsfall, kortvarige avbrudd og svingninger i forsyningen i henhold til IEC 61000-4-11	0 % U <sub>T</sub> *; 0.5 sykluser ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U <sub>T;</sub> 1 syklus og 70% U <sub>T;</sub> 25/30 sykluser Enkelfase: ved 0° 0% U <sub>T;</sub> 250/300 syklus	Hoved strøm kvaliteten skal være av typisk kommersiell eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av enheten ber om fortsatt funks- jon selv når det oppstår strømbrudd, anbefales det at strømmen leveres i fra en strømforsyning som er fri for avbrudd.				
*Merknad: U <sub>T</sub> er vekselspenningen før du bruker testnivåene.						

### 3. For bruk av Me-enheter i profesjonelle helsetjenester. Testspesifikasjon for innkapslingsportimmunitet til trådløst RF-kommunikasjonsutstyr (i henhold til IEC 60601-1-2: 2014)

Denne enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Bruker av den enheten skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.							
Test frekvens Mhz	Bånd Mhz	Service	Modulering	Maksimal effekt W	Avstand m	IMMUNITET TEST NIVÅ V/m	
385	380 til 390	TETRA 400	Pulsmodulasjon 18 Hz	1,8	1,0	27	
450	430 til 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz slag ± 1 kHz sinusbølge	2	1,0	28	
710							
745	704 til 787	Bånd 13, 17	Pulsmodulasjon 217 Hz	0,2	1,0	9	
780							
810		GSM 800/900	00/900 800, 820, 850, 18 Hz ind 5	2	1,0	28	
870	800 til 960	iDEN 820, CDMA 850, LTE Bånd 5					
930							
1720		GSM 1800,					
1845	1700 til	GSM 1900, DECT	Pulsmodulering 217 Hz	2	1,0	28	
1970	1990	LTE Bånd 1,3, 4, 25 UMTS					
2450	2400 til 2570	Bluetooth, WLAN 802,11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bånd 7	Pulsmodulering 217 Hz	2	1,0	28	
5240							
5500	5100 til 5800	WLAN 802.11	Pulsmodulering 217 Hz	0,2	1,0	9	
5785							
*Merknad: Hvis nødvendig for å oppnå IMMUNITET TEST NIVÅ, kan avstanden mellom senderantennen og enheten reduseres til 1 m. Testavstanden på 1 m er tillatt av IEC 61000-4-3.							

# 4. Veiledning og produsenterklæring - elektromagnetisk immunitet - for utstyr som ikke er livestøttende

Denne enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Bruker av den enheten skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.							
Forstyrrelse immu- nitet test	IEC 60601-1- 2:2014 test nivå	Samsvar- nivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning				
Utført RF forstyr- relser iht. til IEC 61000-4-6 Utstrålte RF-forstyr- relser i henhold til IEC 61000-4-3	3 V rms 150 kHz til < 80 MHz 3 V/m 80 MHz to 2,5 Ghz	3 Veff 3 V/m	Bærbart og mobilt RF - kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes i nærheten av noen av delen av den enheten,inkludert kabler, den anbefalte avstanden beregnet fra ligninger som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt avstand $d = 1,2 \sqrt{P}$ Hvor P er den nominelle effekten til senderen i Watt [W] i henhold til informasjonen gitt av produsenten av senderen, og d er den anbefalte avstanden i meter [m]. Feltstyrken til stasjonære sendere ved alle frekvenser på stedet a skal være, ifølge <b>a</b> studie, mindre enn komformitetsnivået <b>b</b> . $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz til < 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 Ghz Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utsty- ret merket med følgende symboler				
Merknad: Disse retnir størrelser påvirkes av	ngslinjene gjelder ka absorpsjoner og ref	anskje ikke i all 1eksjoner av b	e situasjoner. Forplantningen av elektromagnetiske ygninger, gjenstander og personer.				

**a** Felt styrke fra faste sendere som basestasjoner for radio [mobile/ trådløse] telefoner og trådløse landradioer, amatørradio, AM og FM-radiosendinger og TV-sendinger kan ikke forutsies med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet til de stasjonære senderne, bør en kartlegging av stedet vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der enheten brukes, overstiger ovennevnte samsvarsnivå, bør enheten observeres for å verifisere normal drift. Hvis uvanlige ytelses egenskaper blir observert, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, for eksempel en modifisert retning eller et annet sted for enheten. **b** Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz, bør feltstyrken være mindre enn 3 V / m.

### 5. Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og enheten

Den enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet der RF-forstyrrelser kontrolleres. Brukeren av enheten kan bidra til å forhindre elektromagnetisk forstyrrelse ved å opprettholde en minimums avstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og enheten - som er funksjon av kommunikasjonenhetens utgangeffekt som vist nedenfor.

Can dana a su i	Avstands distanse [m] i henhold til senderens frekvens					
nelle effekt [W]	150kHz to< 80 Mhz d = 1,2 √ P	80 MHz til< 800 MHz d = 1,2 $\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 Ghz $d = 2,3 \sqrt{P}$			
0,01	0,12	0,12	0,23			
0,1	0,38	0,38	0,73			
1	1,2	1,2	2,3			
10	3,8	3,8	7,3			
100	12	12	23			

For sendere med maksimal utgangseffekt som ikke er nevnt ovenfor, er den anbefalte avstanden **d** i meter (m) kan estimeres ved å bruke ligningen som gjelder frekvensen til senderen, hvor **P** er den maksimale utgangsefekten for senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen.

### Tilbehør IPS720, IPS740DS, IPS740DG





**IPS740DG** 4 SDI kabler (6 fot, 1,8 m)

### **Bakpanel IPS720**



1	AC PÅ/AV bryter	11	MIC-inngang (3,5ø telefon)
2	AC-inngang	12	PEDAL inngang 2 (3,5ø telefon)
3	Jordterminal	13	LINE (AUDIO) inngang (3,5ø telefon)
4	3G-SDI1-inngang (BNC-75Ω)	14	PEDAL inngang 3 (3,5ø telefon)
5	3G-SDI2-inngang (BNC-75Ω)	15	LINE(AUDIO) utgang (3,5ø telefon)
6	DisplayPort 1.4-inngang	16	Nettverksport (RJ45)
7	HDMI1-inngang (opptil 1920x1080p@60)	17	USB (USB 3.0, 2 foran, 2 bak)
8	HDMI-utgang (1920x1080p@60)	18	Serviceport (mini USB)
9	HDMI2-inngang (opptil 1920x1080p@60)	19	RS-232 (mini USB)
10	PEDAL inngang 1 (3,5ø telefon)		

### Bakpanel IPS740DS, IPS740DG



\* SDI-kontakter tilgjengelig på IPS740DG

### Frontpanel



**1 STRØM** på/av knapp. Med strømbryteren på bakpanelet i PÅ-posisjon, trykk for å starte initialiseringsprosessen.

**3** Velg ikonet **MONITOR** for å bytte til den tilkoblede eksterne skjermen. I denne modusen kan berøringsskjermen brukes som en berøringsplate.

5 Gå tilbake til HJEM skjermikon.

**7 ARBEIDSLISTE** ikonet henter pasientinformasjon som er lagret på arbeidslisteserveren.

**9 FANGST** -knapp. Capture kan også startes via en tilkoblet skjerm (berøringsskjerm eller mus) eller med VACS -programvaren.

**2 LED** -indikator når strømbryteren på bakpanelet er i PÅ-posisjon: Grønn = standby Av = Enheten fungerer normalt.

**4** Opprett en ny **OPPGAVE** når plusstegnet (+) vises, eller lukk en aktiv oppgave når minustegnet (-) vises.

**6** FIL - ikonet administrerer oppgaver inkludert: søke, endre, kopiere, slette, DICOM-lagre og skrive ut.

**8** OPPSETT - ikonet åpner innstillinger for inngangskilder, filtyper, DICOM, server, nettverk, lokal tid, fotpedal, utskriftsoppsett og systemalternativer.

**10 ta opp** -knapp. Videoopptaket kan også startes via en tilkoblet skjerm (berøringsskjerm eller mus) eller med VACS-programvaren.

### Brukergrensesnitt - kun frontpanel



Videokilde.



Koble til baksiden av opptakeren.



Det aktive signalet vises på LCD-displayet foran. Trykk på LCD-skjermen for å se ikoner for: Hjem, Fil, Arbeidsliste, Oppsett, Overvåk (hvis tilkoblet) og Oppgave (opprett ny eller lukk aktivt).

### Brukergrensesnitt - frontpanel og ekstern skjerm

Aktivt signal og symboler vises på den tilkoblede eksterne skjermen.

#### **Kontrollalternativ 1**

Bruk den fremre LCD-skjermen som en pekeplate for å flytte markøren og velge elementer på den eksterne skjermen.





Videokilde.



Koble til baksiden av opptakeren.

Koble til baksiden av opptakeren.





#### **Kontrollalternativ 2**

Bruk en USB-tilkoblet berøringsskjerm som en ekstern skjerm for å flytte markøren og velge brukergrensesnittelementer.

#### Kontrollalternativ 3

Bruk en USB-tilkoblet mus og tastatur til å flytte markøren og velge elementer på det eksterne skjermgrensesnittet.



### Slå på

Sett AC på/av-bryteren på baksiden til PÅ-posisjon.



Trykk på strømknappen på forsiden for å starte initialiseringsprosessen.



### Slå av

Trykk på strømknappen på forsiden og følg instruksjonene på brukergrensesnittet.

Ved å slå av denne metoden vil enheten slås av, men den bakre AC på/ av-bryteren forblir i PÅ-posisjon.



- 1

### Dato, klokkeslett, datalagringskapasitet



### oppgaver

En oppgave er en samling av bilder som er tatt eller tatt opp i løpet av samme økt eller prosedyre. Pasientinformasjon er knyttet til innhold i en oppgave. Etter at en oppgave er lukket, kan ikke mer innhold legges til oppgaven. Stillbilder kan tas fra videoavspilling av en oppgave. Oppgaveinformasjon kan endres etter at en oppgave er lukket. Systemet tildeler automatisk et oppgavenummer for hver ny oppgave.



### **Opprett en ny oppgave**



Følgende informasjon blir bedt om i dialogboksen Opprett oppgave: Pasient-ID, pasientnavn, pasientens kjønn, pasientens fødselsdato, oppgavebeskrivelse. Denne informasjonen kan legges inn manuelt ved hjelp av grensesnitttastaturet eller et tilkoblet USB-tastatur.

Informasjonen kan også importeres fra et anleggs arbeidsliste, som beskrevet senere i denne veiledningen

øyeblikket.

### Åpne eksisterende oppgave

Velg ikonet **FIL** for å administrere oppgaver inkludert: Finn, Endre, Kopier, Slett, DICOM Lagre og Skriv ut. Etter at en oppgave er lukket, kan ikke mer innhold legges til oppgaven. Stillbilder kan tas fra videoavspilling av en oppgave.





### nær oppgave





Velg for å lukke en oppgave. **Merk:** – symbolet i symbolet betyr at en oppgave er aktiv.



Velg for å lukke en oppgave.

### Ta stillbilder

Koble til et inngangskildesignal. Kontroller at en oppgave er opprettet og at inngangssignalet fra inngangskilden vises i forhåndsvisningsvinduet på frontskjermen eller den eksterne skjermen.



#### **Ekstern monitor**



Velg kameraikonet eller trykk på forhåndsvisningsskjermen for ekstern skjerm for å ta et bilde. En forhåndsvisning av opptaket vises i 1,5 sekunder.

Hvis en fotpedal er koblet til pedalopptaksinngangen på baksiden av spilleren, vil et stillbilde tas opp ved å trykke på pedalen. Stillbilder lagres for fremtidig bruk i oppgaven.

### Miniatyrbilder

Hver gang et stillbilde eller video opprettes, opprettes et miniatyrbilde i den åpne oppgaven. Ved å dobbeltklikke på et miniatyrbilde åpnes visningen av fildetaljer.

Fildetaljer-visningen vises senere i denne veiledningen.

#### **Ekstern monitor**



Miniatyrbilder av stillbilder og innspilte videoer.

### **Opptak av videoer**

Koble til et inngangskildesignal. Kontroller at en oppgave er opprettet og at inngangssignalet fra inngangskilden vises i forhåndsvisningsvinduet på frontskjermen eller den eksterne skjermen.



Velg videoopptakerikonet for å spille inn en video. Et pip og et rødt punkt symbol indikerer at opptaksprosessen pågår. Velg VCR-ikonet igjen for å stoppe opptaket.

Hvis en fotpedal er koblet til Pedal Record-inngangen på baksiden av opptakeren, starter og stopper videoopptaket ved å trykke på pedalen. Innspilte videofiler lagres for fremtidig bruk i oppgaven.

### Dobbelt opptak (IPS720)

Dobbel rekord -funksjonen i IPS720 kan settes opp slik at to inngangskildesignaler forhåndsvises samtidig og tas opp i to separate videofiler eller til en enkelt videofil med to kanaler.

Når du spiller av en enkelt videofil som inneholder to kanaler, har du fire skjermoppsettalternativer å velge mellom, som vises sammen med de andre videoavspillingskontrollene.



### Filavspilling mens en oppgave fortsatt er åpen

Mens en oppgave fortsatt er åpen, dobbeltklikker du forhåndsvisningsområdet for å se og vise gjeldende bilder og videoer. Dette vil åpne visningen av fildetaljer.



#### **Ekstern monitor**

### Filavspilling etter at en oppgave er lukket

Dobbeltklikk på en oppgave og alle filene i oppgaven vil vises i venstre vindu.

Dobbeltklikk på et hvilket som helst miniatyrbilde for å åpne Fildetaljer Viewer.



#### **Ekstern monitor**

### Visning av fildetaljer





Avslutt visningen av fildetaljer.

Spill av video. Dobbeltklikk på en video som spilles av for å gå tilbake til fildetaljvisningen.



videofremgang.

Forrige video i oppgaven. Pause. Neste video i oppgaven. Zoom inn/ut. Bildefangst fra video. Lydvolum. Avspillingshastighet.

### Oppgavehandlinger

Velg ikonet FIL for å administrere oppgaver inkludert: Finn, Endre, Kopier, Slett, DICOM Lagre og Skriv ut.

Velg en oppgave fra listen over lagrede oppgaver ved å klikke i boksen til venstre for pasient-ID-kolonnen. Dette åpner flere handlinger som kan brukes på oppgaven, inkludert: Kopier til USB, slett, lagre, skriv ut og endre DICOM. Bruk forstørrelsesglassikonet øverst til høyre for å søke i oppgaver for spesifikt innhold

#### **Ekstern monitor**







søkeresultatene.

### Filhandlinger

Dobbeltklikk på en oppgave og alle filene i oppgaven vil vises i venstre vindu.



#### **Ekstern monitor**

Forstørrelsesglassikonet i øvre høyre hjørne søker etter spesifikt innhold.

### Lag oppgaver ved hjelp av arbeidslisteinformasjon

Før du henter arbeidslisteinformasjon, bør arbeidslisteserverinnstillingene være riktig konfigurert i menyen Oppsett -> System.



Velg symbolet **ARBEIDSLISTE**. Pasientinformasjon som er lagret på arbeidslisteserveren vises i det venstre vinduet. Klikk på et arbeidslisteelement og detaljert informasjon om det elementet vises i høyre rute.



#### **Ekstern monitor**

### Sett opp IPS720



t

Velg symbolet **OPPSETT**, skiftenøkkelbildet på LCDskjermen eller girbildet på den eksterne skjermen for å administrere systeminnstillingene som beskrevet nedenfor. Hvis passordbeskyttelse er aktivert, åpnes dialogen for passordautentisering.



#### LCD foran

**Ekstern monitor** 

Innstillinger-menyen	Undermenyelement	Oppsettbeskrivelser
lun data	Video	Kilde 1, Kilde 2, 3D-modus, Videoområde (Kilde 1, 2), Live View
Inndata	Lyd	kilde
	Та орр	Format, Kvalitet, dobbel plate, Klippstørrelse, Autokopiering,
Fil	Gripe	Format, Autokopi
	Spre	Aspektforhold, Frigjør diskplass, Advarsel om lite diskplass
	Arbeidsliste	Server AE-tittel, server-IP, serverport, klient-AE-tittel, ekko
	Butikk	Server AE-tittel, server-IP, serverport, klient-AE-tittel, ekko
DICOM	MPPS	Server AE-tittel, server-IP, serverport, klient-AE-tittel, ekko
	Spre	Modalitet, sykehusanlegg, AE-tittel på planlagt avdeling, karaktersett
	Sikker kommunikasjon	TLS-modus
CIES	server	ID, passord
CIFS	Kunde 1 - 4	Adresse, ID, Passord
Nettverk	-	DHCP, IP, Nettmaske, Gateway, DNS, MAC
Tid	-	Tidsserver, GMT, DST
OSD	_	(Av på) Øverst til venstre, Øverst til høyre, Nederst til venstre, Nederst til høyre, Språk, Ta bildeposisjon, Skrivertast
0.	Fotpedal	Pedal 1, Pedal 2, Pedal 3, Pedaltype, Opptakshandling
Diverse	Skrive ut	Oppsett
	Versjon	Major, moll
Curtain	Å oppdatere	Major, moll
System	Initialisering	HDD, USB, System
	Diverse	Oppsettpassord, operatørpassord

### Sett opp IPS740DS, IPS740DG



Velg symbolet **OPPSETT**, skiftenøkkelbildet på LCDskjermen eller girbildet på den eksterne skjermen for å administrere systeminnstillingene som beskrevet nedenfor. Hvis passordbeskyttelse er aktivert, åpnes dialogen for passordautentisering.







**Ekstern monitor** 

Innstillinger-menyen	Undermenyelement	Oppsettbeskrivelser
lun data	Video	Kilde, 3D-modus
Inndata	Lyd	kilde
<b>C</b> :1	Та орр	Format, kvalitet, klippstørrelse, automatisk USB-kopi
FII	Gripe	Format, automatisk USB-kopi
	Spre	Oppløsning, sideforhold
	Arbeidsliste	Server AE-tittel, server-IP, serverport, klient-AE-tittel, ekko
DICOM	Butikk	Server AE-tittel, server-IP, serverport
	MPPS	Server AE tittel, server IP, klient AE tittel, ekko
	Spre	Modalitet, sykehusanlegg, AE-tittel på planlagt avdeling, karaktersett
CIFS	Samba	ID, passord
Nettverk	-	DHCP, IP, nettmaske, gateway, DNS
Tid	-	Tidsserver, GMT
OSD	_	(Av på) Øverst til venstre, Øverst til høyre, Nederst til venstre, Nederst til høyre, Språk, Ta bildeposisjon, Skrivertast
Diverse	-	Fotpedal, trykkoppsett
	Versjon	Major, moll
System	Å oppdatere	Major, moll
System	Initialisering	Harddisk, system
	Diverse	Utgangsoppløsning, oppsettpassord, operatørpassord

32 1

### Inngang/utgang timing

#### HDMI-inngang

IPS720	IPS740DS	IPS740DG	Vedtak	Horisontal Frekvens (kHz)	Vertikal Frekvens (Hz)	Clock Frekvens (MHz)
•	•	•	640 x 480	31,47	59,94	25,173
•	•	•	800 x 600	37,88	60,32	40,00
•	•	•	1024 x 768	48,36	60,00	65,00
•	•	•	1280 x 720	44,76	60,00	74,486
•	•	•	1280 x 1024	63,98	60,02	108,50
•	•	•	1920 x 1200	74,04	59,95	154,00
•	•	•	720p	45,00	60,00	74,25
•	•	•	1080i	33,75	60,00	74,25
•	•	•	1080p	67,50	60,00	148,50
	•	•	3840 x 2160p	135,00	60,00	594,00
	•	•	4096 x 2160p	135,00	60,00	594,00

#### Vis port -inngang

IPS720	IPS740DS	IPS740DG	Vedtak	Horisontal Frekvens (kHz)	Vertikal Frekvens (Hz)	Clock Frekvens (MHz)
•	•	•	1080p	67,50	60,00	148,50
	•	•	3840 x 2160p	135,00	60,00	594,00
	•	•	4096 x 2160p	135,00	60,00	594,00

#### SDI-inngang

IPS720	IPS740DS	IPS740DG	Signalinngang	Beskrivelse
		•	SMPTE ST-2082	2160p
•	•	•	SMPTE-424M	1080p
•	•	•	SMPTE-292M	1080i / 720p
•	•	•	SMPTE-259M	480i / 576i

#### HDMI-utgang

IPS720	IPS740DS	IPS740DG	Vedtak	Horisontal Frekvens (kHz)	Vertikal Frekvens (Hz)	Clock Frekvens (MHz)
•	•	•	1920 x 1080 @60Hz	67,5	60,0	148,5
	•	•	3840 x 2160 @60Hz	135,0	60,0	594,0

#### SDI loop-through-utgang

IPS720	IPS740DS	IPS740DG	Signalinngang	Beskrivelse
		•	SMPTE ST-2082	2160p
	•	•	SMPTE-424M	1080p
	•	•	SMPTE-292M	1080i / 720p
	•	•	SMPTE-259M	480i / 576i

### Generell spesifikasjon IPS720

Element	Beskrivelse		
Hovedsakelig Funksjoner	Videoopptak	Opp til 1080p 60Hz	
	Stillbildeopptak	Opptil 1920 x 1080p	
	Frittstående forhåndsvisning	LCD-skjerm foran	
	Menytilgang	Front LCD-berøringsskjerm eller GUI på HDMI-skjermutgangen	
	DICOM, HL7	DICOM-butikk (bilde), Modalitetsarbeidsliste, MPPS, timebestilling (HL7)	
	DICOM-minne	Direkte tilgang til PACS	
	HDMI	HDMI 2.0	
	DisplayPort	DP 1,4	
Innganger	SDI	3G-SDI	
	Lyd	3,5 mm stereo x 2ea, mikrofoninngang, linjeinngang	
Literary and	Overvåk utgang	HDMI 2.0	
Utganger	Lyd	3,5 mm Stereo Line Out	
	USB3.0	Front: 2, bak: 2	
	RS-232C	Mini USB	
Data I/O	Ethernet	RJ45 (10/100 / 1000M)	
	Tastatur-mus	USB-type	
	Fotpedal	3,5 mm Stereo Jack x 3, Pedal 1, Pedal 2, Pedal 3	
	Opptaksoppløsning	1920x1080p60	
	Kodingsformater	H.264, H.265	
	Opptaksfilformat	MP4	
Opptak, fang	Ta opp bildeformat	BMP, JPEG, BMP+DCM	
	Lydkodingsformat	AAC	
	3D-videoformater	side ved side Topp bunn Linje for linje (SbS-konvertering, TB-konvertering)	
	Intern harddisk	2TB	
	Ekstern USB-lagring	USB-flash-stasjon, USB-harddisk	
Oppbevaring	USB-filsystem	FAT32, NTFS	
	Nettverksfilsystem	CIFS	
	Nettverksoverføring	FTP (klient)	
	Etterspørsel etter strøm	AC 100-240V ~, 50-60Hz, 1,0A-0,6A MAX	
	Strømforbruk	60W MAKS	
Generelt	Dimensjoner	260 mm (10,2 tommer) bred x 95 mm (3,7 tommer) høy x 330 mm (13 tommer) dyp	
	Vekt	4,0 kg / 8,8 lbs.	
	Temperatur	Operativt: 0 ° til + 40 ° C (+ 32 ° til + 104 ° F) Oppbevaring: -20 ° til + 60 ° C (-4 ° til + 140 ° F)	
	Luftfuktighet	Operativt: 10 - 85 % RF, lagring: 10 - 85% RH	
Samsvar og sertifiseringer	CE-MDR 2017/745 Klasse 1 medisinsk utstyr, UL 60601-1, IEC60601-1, EN 60601-1-2, FCC del 15B, CCC, ISO9001, ISO13485, RoHS		

### Generell spesifikasjon IPS740DS, IPS740DG

Element	Beskrivelse			
Hovedsakelig Funksjoner	Videoopptak	Opptil 3840 x 2160p 60Hz		
	Stillbildeopptak	Opptil 3840 x 2160		
	Frittstående forhåndsvisning	LCD-skjerm foran		
	Menytilgang	Front LCD-berøringsskjerm eller GUI på HDMI-skjermutgangen		
	DICOM, HL7	DICOM-butikk (bilde), Modalitetsarbeidsliste, MPPS, timebestilling (HL7)		
	DICOM-minne	Direkte tilgang til PACS		
	HDMI	HDMI 2.0		
	DisplayPort	DP 1,4		
Innganger	SDI	IPS740DS: 3G-SDI, IPS740DG: 12G-SDI, 2SI, Quad		
	Lyd	3,5 mm stereo x 2ea, mikrofoninngang, linjeinngang		
	Overvåk utgang	HDMI 2.0		
Utganger	Sløyfe gjennom	IPS740DS: 3G-SDI, IPS740DG: 12G-SDI, 2SI, Quad		
	Lyd	3,5 mm stereo linjeutgang		
	USB3.0	Front: 2, bak: 2		
	RS-232C	Mini USB		
Data I/O	Ethernet	RJ45 (10/100 / 1000M)		
	Tastatur-mus	USB-type		
	Fotpedal	3,5 mm stereokontakt x 2ea, Opptak, fang		
	Opptaksoppløsning	1920x1080p60, 3840x2160p60		
	Kodingsformater	H.264, H.265		
Quarterly from a	Opptaksfilformat	MP4		
Opplak, lang	Ta opp bildeformat	BMP, JPEG, DICOM		
	Lydkodingsformat	AAC		
	3D-videoformater	4K-linjealternativ (SBSH-konvertering) 4K side ved side halvdel		
	Intern harddisk	4 TB		
	Ekstern USB-lagring	USB-flash-stasjon, USB-harddisk		
Oppbevaring	USB-filsystem	FAT32, NTFS		
	Nettverksfilsystem	CIFS		
	Nettverksoverføring	FTP (klient)		
	Etterspørsel etter strøm	AC 100-240V ~, 50-60Hz, 1,0A-0,6A MAX		
	strømforbruk	60W MAKS		
Generelt	Dimensjoner	260 mm (10,2 tommer) bred x 95 mm (3,7 tommer) høy x 330 mm (13 tommer) dyp		
	Vekt	IPS740DS 4,0 kg / 8,8 lbs., IPS740DG 4,1 kg / 9,0 lbs.		
	Temperatur	Operativt: 0 ° til + 40 ° C (+ 32 ° til + 104 ° F) Oppbevaring: -20 ° til + 60 ° C (-4 ° til + 140 ° F)		
	Luftfuktighet	Operativt: 10 - 85 % RF, lagring: 10 - 85% RH		
Samsvar og sertifiseringer	CE-MDR 2017/745 Klasse 1 medisinsk utstyr, UL 60601-1, IEC60601-1, EN 60601-1-2, FCC del 15B, CCC, ISO9001, ISO13485, RoHS			

### Dimensjoner



### **Rengjøring instruksjoner**

Følg sykehusets retningslinjer for håndtering av blod og kroppsvæske. Rengjør enheten med en fortynnet blanding av mildt vaskemiddel og vann. Bruk en myk klut av bomull. Bruk av enkelte vaskemidler kan føre til slitasje på etiketter og plastisk komponentene. Ta kontakt med produsenten av vaskemidlet for å vøre sikker på at det kan brukes. Ikke la væske komme inn i enheten.

- 1. Rengjør kabinettet med en myk bomulls klut lett fuktet med godkjent vaskemiddel for medisinsk utstyr.
- 2. Gjenta med bare vann.
- 3. Tørk over med en tør klut.

Kabinettet er testet form resistens mot følgende produkter:

• Virex klar til bruk Desinfeksjonsmiddel Rengjøringsmiddel • Tåkeklar sitron 10 Desinfeksjonsmiddel • Tåkete flerbruks desinfeksjonsmiddel Rengjøringsmiddel • Tåkete flerbruks desinfeksjonsmiddel renere II • Zep Kraftig glass & alt overflaterenser • Klear Screen • Skjerm TFT (Kontakt Chemie) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid • Mildt vaskemiddel • Isopropylalkohol med konsentrasjon <5% • Husholdningsblekemiddel (generisk natriumhypokloritt, oppløsninger på 5,25 % natriumhypokloritt fortynnet med vann mellom 1:10 og 1:100) • Presis desinfeksjonsmiddel for sykehusskumrens


### Takk for at du valgte vårt produkt.

#### Service

Kontakt den aktuelle kundeservicen nedenfor for produktinformasjon eller hjelp.

#### Garanti

Ett år, deler og drift

EC REP EF-representant **KTR Europe GmbH** Mergenthalerallee 77, Eschborn 65760, Germany Tel:+49(0)6196-887170

### FORESEESON GmbH

Industriestrasse 38a, 63150 Heusenstamm, Germany Tel. +49(0)6104-643980

### FORESEESON UK Ltd.

1 Wolsey Road, East Molesey Surrey, KT8 9EL United Kingdom Tel. +44-(0)208-546-1047

### FORESEESON KOREA

404B, Pangyoinnovalley B, 253 Pangyo-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400 Tel. +82(31)8018-0780 Fax. +82(31)8018-0786

## FORESEESON (Shanghai) Medical Equipment Co., Ltd.

Room 8E, No. 89 Building 1122 North Oinzhou Road Xuhui, Shanghai 200233, China Tel: 86-21-6113-4188



### FSN

#### FORESEESON CUSTOM DISPLAYS, INC.

2210 E. Winston Road, Anaheim, CA 92806 USA Tel. 1-714-300-0540 Fax. 1-714-300-0546

FSN2070 10/2022 Rev. - 8/2023 Spesifikasjoner kan endres med eller uten varsel.



www.fsnmed.com